

Sektion 5

*Essayistische Neuerkundungen Lateinamerikas:
Eine Region im aktuellen Blick von Autorinnen*

*L'essai du XXI^e siècle au féminin :
L'Amérique latine (re)pensée par ses écrivaines*

*Escritoras ensayistas del siglo XXI:
América Latina (re)imaginada desde el ensayo*

Verena Richter (Universität Graz) & Félix Terrones (Universität Bern)

Abstracts

Camilo Bogoya (Université d'Artois)

Escribir contra la muerte. La ensayística de Cristina Rivera Garza

Escribir el presente es un desafío epistemológico al que suele responder el ensayo. ¿Cómo escribir, entonces, en medio del horror y de la muerte? ¿Cómo escribir cuando nuestros campos y ciudades se han convertido en gigantescas necrópolis? Una respuesta plausible es el proceso de escritura colectiva, es decir, el rechazo a lo propio, la búsqueda de una relación entre el lenguaje y la muerte que no pasa por la autoría, sino por la desapropiación, que desplaza el sujeto hacia los lectores. Esta es una de las propuestas de la ensayística de Cristina Rivera Garza, quien interroga el lugar de la literatura en medio de un mundo atravesado por la necropolítica, el neoliberalismo y la prominencia de lo digital, al mismo tiempo que establece conexiones entre cuerpo, comunidad y naturaleza.

Borrando las fronteras entre crítica, ficción y teoría, la escritora mexicana ha consolidado una escritura entendida como un despertar del lenguaje, como un gesto político en permanente discusión con las dinámicas autoriales y capitalistas de nuestro tiempo. Su obra, gestada en los debates de las universidades norteamericanas, se abre a los problemas de la cultura y de la estética en un marco planetario.

Bajo dicha perspectiva, y partiendo de los ensayos de Rivera Garza, el objetivo de nuestro estudio es doble. Por un lado, se trata de explorar la relación entre lenguaje y muerte que se deriva de una realidad política que no ha logrado superar los excesos de las violencias múltiples que aquejan a América Latina. Y por el otro, busco describir y analizar las implicaciones de dicha relación en una manera de pensar las funciones de la literatura, e incluso, de desarticular la noción misma de literatura y de ficción. En ambos ejes, Cristina Rivera Garza incita a una práctica que convierte el ensayo, como género, en una experiencia de la llamada comunalidad.

Bibliografía indicativa

AMADA, Selva, VILLALOBOS, Juan Pablo, RIVERA GARZA, Cristina, *Deambular otra vez*, Madrid, Almadía, 2024.
ALICINO, Laura, [El guiño de lo real. Intertextualidad y poéticas de resistencia en Cristina Rivera Garza](#), Palabras de América, Albatros Ediciones, Valencia, 2022.

BENMILOU, Karim, LARA-ALENGRIN, Alba, *Tres escritoras mexicanas: Elena Poniatowska, Ana García Bergua, Cristina Rivera Garza*, Rennes, Presses Universitaires Rennes, 2014.

ESCOBAR GÓMEZ, Armando, "Cuando son verdaderos los viajes: reflexiones sobre la escritura. Entrevista con Cristina Rivera Garza", *Artelogie* [En ligne], 21 | 2024, mis en ligne le 08 octobre 2024, consulté le 6 janvier 2024.

<http://journals.openedition.org/artelogie/14153>

ESTRADA MEDINA, Francisco, "Reimaginar la autoría: la desapropiación según Cristina Rivera Garza", *Letras femeninas*, 42(2):27-34, DOI: [10.14321/letfeme.42.2.0027](https://doi.org/10.14321/letfeme.42.2.0027), 2016.

LUDMER, Josefina, "Literaturas postautónomas",

<https://palabraimageninfod.wordpress.com/wp-content/uploads/2015/07/literaturas-postautc3b3nomas-ludmer.pdf>

(Consultado el 6 de enero de 2025).

PALMA CASTRO, Alejandro, QUINTANA, Cécile, RAMÍREZ LÁMBARRY, Alejandro, *Cristina Rivera Garza: una escritura impropia: un estudio de su obra literaria (1991-2014)*, México, Ediciones EyC, 2015.

QUINTANA, Cécile, *Cristina Rivera Garza. Une écriture-mouvement*, Rennes, Presses Universitaires Rennes, 2016.

RIVERA GARZA, Cristina, *Dolerse. Textos desde un país herido*, México, Sur+, 2011.

-*Había mucha neblina o humo o no sé qué*, México, Random House, 2017.

-*La Castañeda. Narrativas dolientes desde el Manicomio General, 1910-1930*, México, Tusquets, 2010.

-*Los muertos indóciles. Necroescritura y desapropiación* (2013), Bilbao, consonni ediciones, 2021.

Isabel Exner (Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)

Lidiar con la aburrida distopía. El pensamiento de la alianza contemporánea entre reacción y aceleración en la ensayística de Suely Rolnik y Rita Segato

Una alianza aparentemente paradójica entre 'constancia y cambio' en el ámbito social y cultural, que actualmente se está hegemonizando en forma de la abierta complicidad entre fuerzas políticas ultraconservadoras y neoliberales/tecnofeudales, viene siendo abordada, problematizada y pronosticada desde hace varios años en una vertiente de la ensayística latinoamericana escrita por mujeres. Este pensamiento opera no sólo como diagnóstico lúcido de la condición contemporánea en el continente, y como oráculo que anuncia futuros cada vez más distópicos en el planeta, sino al mismo tiempo como reservorio de saberes y afectos de resistencia y de vida.

Mi intervención describe y compara los análisis del malestar cultural contemporáneo ante el complot entre reacción y aceleración en los ensayos de Suely Rolnik y Rita Segato. Ambas escritoras abordan principalmente la esfera micropolítica de la subjetividad y de los afectos, una pensando principalmente su seducción cultural masiva a través de la fantasmagoría capitalista difundida por las tecnologías mediáticas, la otra problematizando en particular los picos violentos patologizados que produce una educación sentimental propia de la 'fase apocalíptica' del capital. Los fundamentos afectivos y epistémicos compartidos por estas dos esferas, así como su implicación mutua se perfilan poniendo en diálogo a las dos pensadoras, cuya práctica ensayística conversacional e inconclusa será también abordada como materialización y propuesta de otra manera de articular el presente, 'en clave femenina', desde la resonancia y la vincularidad.

Jenny Haase (Universität Potsdam)

“Una relación férrea entre las palabras y la ética”: textos ensayísticos de Rosabetty Muñoz

La poeta y docente Rosabetty Muñoz (*Ancud/Chile 1960), ganadora del Premio Iberoamericano de poesía Pablo Neruda en 2024, es una de las voces poéticas chilenas más reconocidas del presente. En su poesía y otros escritos, el archipiélago de Chiloé desempeña un papel central. La autora aborda temas como la dictadura militar y el exilio, la violencia, el dolor y la soledad, así como la destrucción ecológica y cultural; pero también la empatía, la solidaridad, el deseo y la esperanza. En esta ponencia nos proponemos explorar su obra ensayística (textos periodísticos, prólogos, discursos, ensayos poéticos), la cual no ha sido investigada de manera sistemática todavía. Nos interesa abarcar esta zona de múltiples capas entre la escritura poética y el ensayo en la que la autora desarrolla y confirma su escritura conscientemente situada en el Sur (chileno, americano, global), proponiendo una ética estrechamente vinculada tanto con la voz (poética o autorial) como con la escucha atenta. En particular, nos enfocaremos en las reflexiones sobre la crisis global y la cultura local, el turismo y la comunidad, la crítica al neoliberalismo y al extractivismo y la defensa de la imaginación y la belleza ante un mundo lleno de violencia y destrucción. Estas consideraciones se condensan de manera ejemplar en la discusión crítica del proyecto del puente de Chacao, construcción inacabada hasta el momento, que tiene como meta unir la Isla Grande de Chiloé con el continente americano. Finalmente, haremos hincapié en las reflexiones metatextuales y propuestas poetológicas que suelen acompañar los textos de Muñoz y que sugieren una conexión indisoluble entre la(s) isla(s), la escritura y el posicionamiento ético de la autora.

Anne Kraume (Universität Konstanz)

Escrituras ecológicas: ensayo y memoria en Cristina Rivera Garza

En novelas como *Nadie me verá llorar* (1999) o *La cresta de Ilión* (2002), la escritora mexicana Cristina Rivera Garza apuesta por la desfamiliarización o bien el extrañamiento de los hábitos visuales y la ampliación de las experiencias del mundo haciendo palpables sus temas (la historia en *Nadie me verá llorar* o la memoria poética en *La cresta de Ilión*) a través de la complejidad misma de su narración. Parece obvio que este enfoque se basa en un examen intensivo de su propia escritura. Más recientemente, Rivera Garza ha dado aún más espacio a esta reflexión sobre las posibilidades de su escritura y la cuestión de su alcance, centrándose en sus publicaciones más recientes en la forma ensayística y abordando de manera cada vez más explícita las cuestiones antes tratadas más bien entre líneas. *Había mucha neblina o humo o no sé qué* (2016), *Autobiografía del algodón* (2020) y *El invencible verano de Liliana* (2021) son, como me gustaría mostrar en mi conferencia, exploraciones ensayísticas que amplían este tipo de reflexión con medios eminentemente literarios partiendo de experiencias muy personales, y de este modo no solo abren nuevos caminos en términos estéticos, sino que también adoptan una postura radical en términos políticos.

En este contexto, el rango temático que abordan sus exploraciones es tan amplio como diversas son las formas elegidas: desde el examen íntimo de la obra de Juan Rulfo y los años de la modernización infraestructural de México a mediados del siglo XX en *Había mucha neblina o humo o no sé qué*, pasando por el reencuentro con la región de sus propios orígenes en zona de la frontera norte en *Autobiografía del algodón*, hasta llegar a la investigación ganadora del premio Pulitzer de 2024 en la categoría “Memoria” sobre el recuerdo de su hermana, víctima de un feminicidio en 1990, en *El invencible verano de Liliana*, Rivera Garza pone en escena, en sus ensayos, lo que ella misma ha llamado “escrituras ecológicas” en un volumen publicado en 2022 – es decir, una escritura que replantea experiencias de violencia a partir de archivos, imágenes, textos y documentos de la más diversa procedencia para reescribirlas desde una perspectiva crítica y abrir así la posibilidad de repensarlas.

Aunque los tres volúmenes no están explícitamente etiquetados como ensayos (en contraste, por ejemplo, con los textos breves explícitamente descritos como “infraensayos”, que la autora publicó en 2021 en el pequeño volumen *Lo roto precede a lo entero*), me gustaría explorar en mi conferencia su constitución eminentemente ensayística y mostrar cómo Cristina Rivera Garza reajusta radicalmente los paradigmas de escritura que han caracterizado últimamente en América Latina el compromiso intelectual con las consecuencias de la violencia (tanto colonial como política, económica, epistémica, sexual y ecológica...).

Jorge J. Locane (Universidad de Oslo)

Genealogía y prospección. Claves para leer a Moira Millán

En 2023 Cecilia Elisa Eliceche publicó un artículo acerca de una coreografía de Eszter Salamon presentada como inauguración del Kunsten Festival de Arts de 2017. Su contribución, advierte Eliceche, en realidad provee un marco de lectura para “On the European Tradition of Stealing”, un texto –hasta el momento inédito– de la *weichafe* Moira Millán, que a raíz de la coreografía de Salamon cuestiona la tradición europea de extractivismo epistémico. El texto de Millán había sido rechazado por dos revistas europeas, de modo que Eliceche concluye que “Both *Et cetera* and *rekto:verso* are very quick to apply the colonial method of delegitimizing a sophisticated act of theorizing by arguing it is ‘an opinion’ and ‘very personal.’ Intellectual and novelist Weichafe Moira Millán wrote a lucid critical analysis, presenting concepts that are novel to the colonial academy and offering a structural analysis of ‘the European tradition of stealing’ by unpacking a specific case study within the arts cultural market and connecting it to events in kindred political and commercial spheres” (546).

El episodio ilustra los obstáculos que una mujer mapuche, reconocida incluso como autoridad en su comunidad, debe enfrentar para intervenir en una esfera pública que se revela todavía de carácter colonial. En 2024 Millán publicó *Terricidio. Sabiduría ancestral para un mundo alternativo*, un libro identificable e identificado, desde la colección en la que apareció, como “Ensayo”. Se trata de un texto con una cierta impronta autobiográfica que al mismo tiempo busca divulgar aspectos de la cultura mapuche e impulsar una agenda decolonial holística: anticolonial, antipatriarcal, antiespecista. Millán es una líder espiritual mapuche, escritora y activista. Su pensamiento, susceptible de ser inscripto en el feminismo decolonial, brota de la experiencia de y en el cuerpo-territorio, es necesariamente situado y performativo: se propone transformar el mundo.

En mi trabajo, me interesa examinar algunas dimensiones de la escritura de Millán en tanto ensayo de una mujer mapuche, es decir, en su condición de subalternidad radical y, por consiguiente, dado el contexto de opresión neocolonial donde la voz de autoridad sigue siendo blanca y masculina, como acontecimiento excepcional y disruptivo. Voy a destacar la interseccionalidad como dispositivo de lectura. En particular, propongo un examen del tejido intertextual que diseña Millán en *Terricidio*. Cada capítulo de este libro aparece introducido por un epígrafe. El procedimiento –y en general la configuración estructural del texto– recuerda a un ensayo pilar del colonialismo interno: el *Facundo* (1845), de Domingo F. Sarmiento. Los epígrafes de Sarmiento –muy estudiados–, remitían, no sin falsa erudición, a la tradición liberal occidental; los de Millán, a las cada vez más definidas indígenas y transfeministas de América Latina. Mi trabajo va a reconstruir esta genealogía intelectual, desglosarla y contrastarla con la de Sarmiento. El ejercicio pretende sugerir que, así como Sarmiento fundó un orden en el siglo XIX, Millán, también por medio del dispositivo ensayo, tal vez está gestando la emancipación del XXI.

Eliceche, Cecilia Elisa (2023). “Notes on Spiritual Extractivism: A Choreography”. *Critical Times* 6:3. DOI 10.1215/26410478-10800351

Millán, Moira (2024). *Terricidio. Sabiduría ancestral para un mundo alternativo*. Buenos Aires: Sudamericana.

Sarmiento, Domingo F. (2018 [1845]). *Facundo. Civilización o barbarie*. Buenos Aires: Biblioteca del Congreso de la Nación.

Pedro Monteiro (Goethe-Universität Frankfurt)

El ensayo como TransLiteratura: los ejemplos de Claudia Rodríguez y Jota Mombaça

En el clásico estudio de Mary Louise Pratt ("No me interrumpas. Las mujeres y el ensayo latinoamericano", *Debate Feminista*, 2000), la autora demuestra cómo las escritoras ensayistas latinoamericanas han quedado al margen del canon ensayístico tradicional. En este contexto, Pratt analiza las trayectorias del ensayo femenino en América Latina, destacando temas como el "ensayo de identidad" y el "ensayo de género". Hoy en día, las autoras trans y travestis latinoamericanas siguen estando marginalizadas, pero sus textos, aunque pueden enmarcarse dentro de las categorías propuestas por Pratt, también abren espacios para discusiones novedosas y generan nuevas formas de reflexión desde los márgenes. Esta propuesta de comunicación parte del concepto de TransLiteraturas, propuesto y desarrollado por Marie Audran y Gianna Schmitter ("TransLiteraturas", *Revista Transas*, 2017), a partir del cual se busca encuadrar la producción literaria hispanoamericana ultracontemporánea. Abriendo el concepto hacia la literatura latinoamericana, nuestra presentación se centra en dos escritoras, activistas y artistas travestis, con un enfoque particular en la intersección entre el ensayo y la escritura literaria autobiográfica. A través del análisis de las obras *Para no morir tan sola* (2022) de la escritora chilena Claudia Rodríguez y *Não Vão Nos Matar Agora* (2021) de la escritora brasileña Jota Mombaça, se explorará cómo ambas autoras abordan la experiencia personal, llevando la sensibilidad privada hacia reflexiones públicas y política y, consecuentemente, borrando tradicionales fronteras genéricas y nacionales que hacen con que sus textos se puedan considerar como TransLiteraturas.

Verena Richter (Universität Graz)

Pensar el 'ecoensayo': acerca de *Todo lo que crece* (2021) de Clara Obligado y *O mundo desdoblável* (2021) de Carola Saavedra

Escritos ambos en el momento de la aguda crisis de la pandemia de Covid-19 en 2020 y publicados un año después, *O mundo desdoblável* de Carola Saavedra y *Todo lo que crece* de Clara Obligado abordan la relación entre escritura y naturaleza, demostrando que el estado de emergencia global, el cual ha penetrado en lo más íntimo de nuestras vidas, llevó a ambas autoras a cuestionar su propia producción textual. En este contexto, Saavedra, en referencia al término de 'permacultura', acuña el concepto de 'permaescritura', mientras que Obligado, en una constante reflexión de ida y vuelta sobre su trabajo como escritora y la naturaleza, amplía la idea de la comparación del texto literario con un jardín. Así declara por ejemplo que sus experiencias constituyen el abono de un texto en tanto que, en el proceso de escritura, la poda del texto en aras de lo superfluo, de lo puramente decorativo, tiene una importancia esencial. De este modo, las dos autoras utilizan un *tertium comparationis*, en el que, sin embargo, la referencia a la naturaleza va más allá de una transferencia puramente metafórica y les permite replantearse el género del ensayo. En mi contribución, me propongo profundizar en esta concepción del ensayo por parte de Saavedra y Obligado y mostrar en qué medida la concretizan en sus respectivos textos, entrelazándola con temas centrales de sus biografías literarias, como la identidad y la migración en Obligado y la literatura indigenista o escrita por autoras en Saavedra. El objetivo ulterior de mi presentación será la cuestión de hasta qué punto, en referencia al término de 'ecopoesía', podemos hablar de un 'ecoensayo', al tiempo que discutiremos si tal clasificación tiene realmente sentido.

Laís María Rosal Botler (Universitat Duisburg-Essen)

El ensayo “después del fin del mundo”: Un análisis de “O mundo desdobravel”, de Carola Saavedra

La definición del género ensayístico, al menos en Brasil, sigue siendo tema de discusión. Un ejemplo es la colección “Doze ensaios sobre o ensaio” (Doce ensayos sobre el ensayo), organizada por Paulo Roberto Pires, en donde se reflexiona y se debate sobre el género. Ozick (2011), utilizando la metáfora del “ensayo como cuerpo de mujer”, relaciona el ensayo con dos características que generalmente pueden asociarse a las mujeres: “reflexión e intuición”. Esta autora subraya que, si bien el ensayo es un género antiguo y conocido, no es rígido, sino más bien libre, como “un paseo por los laberintos de la mente de alguien”.

“O Mundo desdobravel: ensaios para depois do fim do mundo” (2021), de Carola Saavedra, es un bello ejemplo de cómo el género puede materializarse como un paseo por los meandros de la mente de la autora. En este texto, a través de la articulación de diferentes ideas y conocimientos, la autora abre un abanico de posibilidades para el desarrollo del género ensayístico, a la vez que invita a reflexionar sobre la definición de literatura.

En mi presentación, pretendo analizar tres puntos principales en el texto de Saavedra: 1) las estrategias utilizadas por la escritora para describir este mundo que llega a su fin: la forma en que la autora caracteriza este mundo y los problemas que diagnostica. 2) las preguntas que surgen de esta descripción, los temas planteados y la forma en que estos temas son abordados y 3) los géneros que la autora elige para componer su libro, y como en su composición contribuye a una nueva percepción del ensayo.

Saavedra sitúa la literatura en el centro y no impone límites a ficcionalizar la vida cotidiana, pero al mismo tiempo cuestiona el poder de la literatura y la escritura en tiempos de crisis y en un mundo que ella define como “en colapso”. Al buscar respuestas, trae a lo largo de su ensayo referencias que a menudo conforman el canon literario, pero ubica otras literaturas, como la indígena, en el mismo nivel. Además, la autora trasciende los límites de su campo y trae referencias, por ejemplo, de la biología, el cine y las artes para componer un mosaico formado por diferentes géneros, como la poesía, el manifiesto y el cuento.

Junto con el desarrollo de principios como el silencio y la repeticion, Saavedra desarrolla una escritura por y para mujeres. Considerando que los llamados “temas universales” suelen ser aquellos que interesan a los hombres cis blancos, ella invita a reflexionar sobre los temas que serían universales y relevantes para las mujeres.

Todo su libro se ve inmerso en crisis profundas ontológicas, sociales y ambientales que nos hacen comprender que efectivamente nos acercamos a algo que podríamos llamar el fin del mundo.

Ozick, Cynthia. “Retrato do ensaio como corpo de mulher.” *Traduzido por Alexandre Barbosa de Souza. Serrote* 9 (2011): 7-13.

Saavedra, Carola. *O mundo desdobravel: ensaios para depois do fim*. Relicario Edicoes, 2021.

Cornelia Sieber (Johannes Gutenberg-Universität Mainz)

Las colecciones de ensayos más recientes de Yolanda Reyes y Beatriz Sarlo como espacios de semiosis

Yolanda Reyes y Beatriz Sarlo adoptan enfoques muy diferentes en sus colecciones de ensayo "El reino de la posibilidad" (2021) y "Las dos torres. ¿Puede la cultura contemporánea pensar algo nuevo?" (2024). Sin embargo, llama la atención que ambas autoras ya no utilizan el ensayo exclusivamente como espacio de reflexión para analizar y cuestionar críticamente estructuras y dinámicas socioculturales desde una perspectiva personal –actitud ante la escritura, mediante la que el sujeto escribiente se constituye en su autoría individual por la creación de conexiones y vínculos intelectuales y las interpretaciones y juicios que extrae de ellos. Diferenciándose de aquella postura, ambas autoras se desplazan hacia una significación semiótica. La semiosis se enfatiza y se refleja en la actitud de Yolanda Reyes cuando se presenta a sus lectoras y lectores compartiéndoles sus formas de entrar en relación con los pequeños que son llevados a la guardería vecindaria de la mano de sus padres o aún en brazos. La ensayista se sitúa, por un lado, en esta comprensión no verbal en el momento de contacto y, por otro, en el "*tiempo otro* de la escritura", lo que extiende su actitud entre una comprensión sensorial y una intelectual, de modo que se puede reconocer un movimiento en el sentido de Kristeva de reivindicación del espacio semiótico excluido del orden simbólico del lenguaje. Con sus descripciones de la negociación de relaciones y significados entre dos generaciones distintas, pone un énfasis mucho más personal en la cultura que Beatriz Sarlo, quien, como en sus anteriores colecciones de ensayos, se focaliza en los productos, mecanismos y estructuras de la industria cultural. Sin embargo, además de explicar y denunciar, ella también se adentra en una cuestionadora búsqueda de sentido más allá de estos mecanismos productivos, una búsqueda que supera la comprensión intelectual, que intenta abrirse a la experiencia sensual, a un "mirar con nuevos ojos", a la percepción sensual de opacidad estética y a procurar en la expresión artística "posibilidades de sorprender" y de "pensar algo nuevo".

Juliane Tauchnitz (Bergische Universität Wuppertal)

El ensayo como instrumento subversivo y la *écriture féminine* entre el espacio latinoamericano y caribeño

El ensayo se ha establecido tanto en América Latina como en el Caribe como un género textual reivindicado particularmente por una autoría masculina. Sin embargo, desde el comienzo del nuevo milenio, se observa una apropiación creciente y perceptible del ensayo por escritoras de estas regiones y, con ello, también el inicio de un debate sociocrítico recodificado. Esto oculta el hecho de que, en estas partes del mundo conectadas histórica y geopolíticamente, ya antes había escritoras y periodistas que, en sus contribuciones ensayísticas, se ocupaban de acontecimientos socialmente relevantes y de desarrollos literarios y entraban así en este espacio discursivo de difícil acceso para ellas.

En la conferencia se examinan de manera comparativa el espectro temático y los mecanismos textuales de una selección de ensayos de Elena Poniatowska y Maryse Condé con el fin de explorar dos aspectos: en primer lugar, me concentro en sus contribuciones non-ficcionales dentro de sus respectivos contextos históricos y discursivos para aclarar su importancia en este campo. El segundo punto está directamente relacionado con éste: la cuestión de la significación conceptual de una *écriture féminine* (Cixous) y de su dimensión política (según Derrida) y, por tanto, la aportación innovadora de Poniatowska y Condé a este tipo de género textual, así como su impacto en la cultura de debate de las dos autoras.

Félix Terrones (Universität Bern)

Cuando las escritoras descolonizan en un mundo globalizado: *Descolonizar el lenguaje* (2016) de Patricia de Souza y *Huaco retrato* (2021) de Gabriela Wiener

Entre las autoras que interrogan el proceso decolonial, destacan las peruanas Patricia de Souza (1964-2019) y Gabriela Wiener (1975). Tanto por razones estéticas como también por motivos sociopolíticos y culturales, ambas escritoras ensayistas plantean reflexiones que apuntan a la “liberación de las relaciones interculturales de la prisión de la colonialidad, [la cual] entraña también la libertad de todas las gentes, de optar individual o colectivamente en tales relaciones; una libertad de opción entre las diversas orientaciones culturales” (Quijano). Precisamente, la voluntad de emanciparse las lleva a declinar lo individual con lo social en ensayos donde se representan a sí mismas en tránsitos permanentes los cuales son valorizados como liberadores. Entre América Latina y Europa, ambas constituyen dinámicas identitarias y memoriales que es necesario interrogar en su cualidad intercultural con el objetivo de discernir sus alcances, sin desnaturalizar sus singularidades. En este sentido, me propongo analizar las articulaciones entre las reivindicaciones decoloniales, por un lado, y las circulaciones globales, por otro lado. Dichas articulaciones determinan posturas de autor(a), poéticas y posicionamientos políticos que procuran un alcance global a partir de inquietudes que se desprenden de la matriz colonial y que toman cuerpo de múltiples formas. ¿De qué manera las ensayistas plantean el diálogo y el debate frente a un público que se pretende con alcance hispanoamericano cuando no global? La respuesta a esta pregunta, que entrelaza lo estético con lo ideológico y lo sociológico, me llevará a iluminar un aspecto descuidado a la hora de pensar los ensayos escritos por autoras latinoamericanas en el siglo XXI. Me refiero a las estrategias movilizadas para circular entre un público allende las fronteras locales/nacionales, las cuales pueden entrar en contradicción con sus reivindicaciones decoloniales.

Bibliografía

- AINSA, Fernando. (2012). “El ensayo como escritura de la independencia americana”. *América. Cahiers du CRICCAL*, n° 41, 52-66.
- AMAR SÁNCHEZ, Ana María (2004). “Un canon imperial: modelos críticos y literarios para América Latina”. *América: Cahiers du CRICCAL*, 33, 179-186.
- BARRERA ENDERLA, Víctor (2002). “Entradas y salidas del fenómeno literario actual o la “alfaguarización” de la literatura hispanoamericana”. *Sincronía*, vol. 7, n°22, (marzo-junio), <http://sincronia.cucsh.udg.mx/alfaguar.htm> [consultado el 26.3.2023].
- . (2017). “El discurso ensayístico hispanoamericano actual, entre lo nacional y lo transnacional”. *La dimensión transnacional del ensayo latinoamericano*, eds. Reindert Dhondt & Dagmar Vandebosch, *Anales de Literatura Hispanoamericana*, n°46, 63-74.
- BECERRA, Eduardo. (2021). “Apuntes sobre políticas editoriales en (y sobre) América Latina en el marco de la literatura mundial: el caso de la narrativa en el cambio de siglo”. *Latin American Literatures in the World. Dynamics of Global Publishing and the Latin American Case between the Archive and the Digital Age*, cords. Gustavo Guerrero, Gesine Müller & Benjamin Loy, Boston, De Gruyter, 63-70.
- CORNEJO POLAR, Antonio. (1996). “Una heterogeneidad no dialéctica: sujeto y discurso migrantes en el Perú moderno”. *Revista Iberoamericana*, LXII, 176-177, 837-844.
- DAMROSCH, David (2003). *What is World Literature?* Princeton, Princeton University Press.
- DE SOUSA SANTOS, Boaventura (2009). *Una epistemología del sur*. México, Siglo XXI.
- . (2009). *Para descolonizar occidente. Más allá del pensamiento abismal*. Buenos Aires, CLACSO.
- HORNE, Luz (2005). “La interrupción de un banquete de hombres solos: una lectura de Teresa de la Parra como contracanon del ensayo latinoamericano”. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 61, 7-22.
- QUIJANO Aníbal. (1992). Colonialidad y modernidad/razionalidad. *Perú indígena*, 13 (29): 11-20.
- TERRONES, Félix. (2019). “La literatura latinoamericana frente al nuevo milenio: idas y vueltas entre lo local y lo global”. *Art@ Bulletin*, vol. 8, 2, 12-21. <https://docs.lib.purdue.edu/artlas/vol8/iss2/7/> [consultado el 19.5.2023]
- TERRONES Félix & Lise SEGAS, eds (2019). “Prefacio a *La nueva literatura latinoamericana sin límites*”. *América sin nombre*. vol 1, 24, 13-18.

- USANDIZAGA, Helena (2023). "Nuevos territorios de la escritura: María Fernanda Ampuero, Liliana Colanzi, Mónica Ojeda y Giovanna Rivero" *CECIL (Cahiers d'études des cultures ibériques et latino-américaines)*, 9, 1-13. <https://journals.openedition.org/cecil/3758> [consultado el 19.5.2023]
- VALERO Eva (2019). "Escrituras transnacionales en la literatura peruana última: Fernando Iwasaki y Grecia Cáceres". *Literatura y globalización: Latinoamérica en el nuevo milenio*, eds. Eva Valero & Oswaldo Estrada, Madrid, Anthropos, 197-216.

Dagmar Vandebosch (KU Leuven)

“Y las madres, ¿qué opinan?”: la maternidad en el ensayo femenino en español

Esta intervención se propone estudiar el tema de la maternidad en los ensayos de escritoras de lengua española (predominante pero no exclusivamente en América Latina) desde mediados del siglo XX hasta la actualidad. Como el género del ensayo, durante mucho tiempo, fue un asunto principalmente masculino (Pratt), también lo era la reflexión sobre la maternidad. En estos textos predominaba la visión de la mujer como procreadora y educadora, más que como creadora y opinadora. Mi trayectoria por la escritura ensayística femenina empieza por Rosario Castellanos, quien, en una contribución sobre el control de la natalidad, reivindica el estatuto de la mujer-madre como sujeto pensante y opinante, abriéndoles el debate mediante la pregunta que sirve de título para esta ponencia. No obstante, el tema de la maternidad tardaría en tener una posición central en la producción ensayística femenina, a pesar de que muchas escritoras fueran madres y/o dedicaran amplia reflexión a la decisión de ser madre o no serlo en un plano más privado. Recién en los últimos años se observa un interés creciente por el tema de la maternidad, así como por la vía de la no-maternidad. Una versión más adecuada del título sería entonces: “Y las mujeres, ¿qué opinan (sobre la maternidad)?”.

El tema de la maternidad es particularmente interesante y complejo porque apela a la ensayista como mujer y como escritora – ambas capaces de crear -, como individuo y como miembro de un grupo social, como ser íntimo y como voz pública. Estudiaremos cuáles de estas dimensiones predominan en el ensayo femenino, desde las reivindicaciones feministas de los años 60 al ‘boom’ actual de ensayos sobre la (no) maternidad. Este recorrido nos permitirá también observar cómo a lo largo de estas décadas la mujer se ha ido abriendo camino en el paisaje ensayístico, reivindicando y apropiándose temas que durante mucho tiempo se habían enfocado desde una perspectiva masculina o no habían suscitado el interés ensayístico. Entre las escritoras que merecen nuestra atención están, además de Rosario Castellanos, María Zambrano, Beatriz Sarlo, Jazmina Barrera y otras autoras recogidas en la antología de Andrea Fuentes, *Mucha madre. 12 ensayos sobre la significación de la maternidad* (2021).

Dedicaremos atención, asimismo, a las estrategias discursivas adoptadas por las escritoras, y particularmente a la manera en que usan las posibilidades que ofrece un género tan propenso a la hibridez para hermanarse con géneros afines como el panfleto, el tratado o el diario y otras formas de escritura autobiográfica.

Bibliografía selecta

Jazmina Barrera, *Línea nigra*. Pepitas de calabaza, 2020.

Fuentes, Andrea. *Mucha madre. 12 ensayos sobre la significación de la maternidad*. Almadía, 2021.

Castellanos, Rosario. “Y las madres, ¿qué opinan?”. (1965).

Pratt, Mary Louise (2000): „No me interrumpas’: las mujeres y el ensayo latinoamericano“. *Debate feminista* 21, 70-88.

Moretti, Manuela. (2024) María Zambrano, una filósofa de la maternidad. *Cuadernos De Pensamiento* 37, 215-236.

<https://doi.org/10.51743/cpe.476>

Sarlo, Beatriz. *La intimidad pública*. Seix Barral, 2018.

Liliana Weinberg (Universidad Nacional Autónoma de México)

Ensayos de lucidez extrema. La prosa de Margo Glantz

La vitalidad y la lucidez de la escritora Margo Glantz (México, 1930), le han permitido transitar muy productiva y propositivamente el umbral entre los siglos XX y XXI, convertida en testigo y protagonista de muchos de los cambios acelerados y fuertes conmociones de la época, hasta ofrecernos a través de su obra un excelente mirador para seguir a través de ella las transformaciones en el papel de las escritoras en la sociedad, las distintas oleadas del feminismo, la renovación en la relación entre los géneros y formas discursivas, la consolidación de la presencia de la mujer en la vida cultural y literaria contemporánea y su traducción en la prosa ensayística y crítica.

Este trabajo comenzará por una reflexión general sobre el ensayo escrito por mujeres y la perspectiva de género, para retomar algunos elementos básicos al respecto. En la línea de Linda Nochlin (1971), se atenderá al problema del reconocimiento y el lugar social de las escritoras, así como su relación con la tradición y las genealogías. De igual manera, se reparará en los puentes entre la escritura académica y el ensayo crítico; la articulación del ensayo con distintas formas de la prosa no ficcional; la escritura del cuerpo y el cuerpo de la escritura; la relación entre la prosa del ensayo, la lengua, el lenguaje; la relación entre fragmento y totalidad; las posibilidades de traducción y mediación entre discursos, etc.

Estos y otros elementos resultarán de utilidad a la hora de acercarse a la obra de Margo Glantz, cuyo ejercicio interpretativo considero caracterizado por la búsqueda de una lucidez extrema, que participa a las y los lectores aquello que Lukács denomina “la intelectualidad como vivencia sentimental”, y Celina Manzoni califica con acierto como “la sensualidad de la inteligencia” como característica de la obra de esta escritora (2004). Valioso es también el enfoque del ensayo como un acto interpretativo que permite, como dice Adorno, “abrir la cosa”. Se establecerá un diálogo con las principales posturas críticas sobre la obra ensayística de Glantz, como las de Carmen Perilli, Esperanza López Parada o Ana Negri. Asimismo, se integrarán las propias ideas de Glantz sobre la escritura fragmentaria y la importancia de la relación entre cuerpo y escritura.

Se seguirán además las reflexiones que Margo Glantz ha construido a lo largo del tiempo en torno de figuras propias de la etapa de la conquista y la colonia, y que resultan propuestas originales respecto de las visiones preponderantes en su momento, y con ello abrió una mirada crítica y un aporte para repensar la tradición y la matriz cultural de América Latina. Se revisarán también sus contribuciones a la relectura crítica de otras etapas de la vida cultural y literaria de México y América Latina, y muy particularmente las dedicadas a las obras y autores del siglo XIX, XX y primer cuarto del siglo XXI. Se reflexionará sobre el lugar de Glantz en el campo y panorama literarios del México de los siglos XX y XXI, su inserción en la vida social a través de su relación con la academia y los cargos como diplomática y funcionaria cultural, así como su capacidad para tender puentes entre el mundo del libro y la academia, la palabra y la imagen, la escritura, los soportes tradicionales y los nuevos soportes materiales y plataformas. Interesante es también seguir las consecutivas tomas de posición de Glantz en el campo literario y cultural, y la representatividad de su palabra en diversos foros y debates. Margo ha trazado una nueva genealogía + y América Latina.

Por fin, se indagarán las claves de una poética del pensar en el ensayo de Glantz y de un estilo de leer y de decir característicos que conllevan unas formas singulares de selección y tratamiento que asociamos como un ejercicio extremo de curiosidad y lucidez aplicado a la interpretación de la literatura y la cultura.